

Cadastre seu produto e obtenha suporte em  
Registre su producto y obtenga asistencia en  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DVP3820K



---

PT-BR	Manual do Usuário	7
ES	Manual del usuario	31

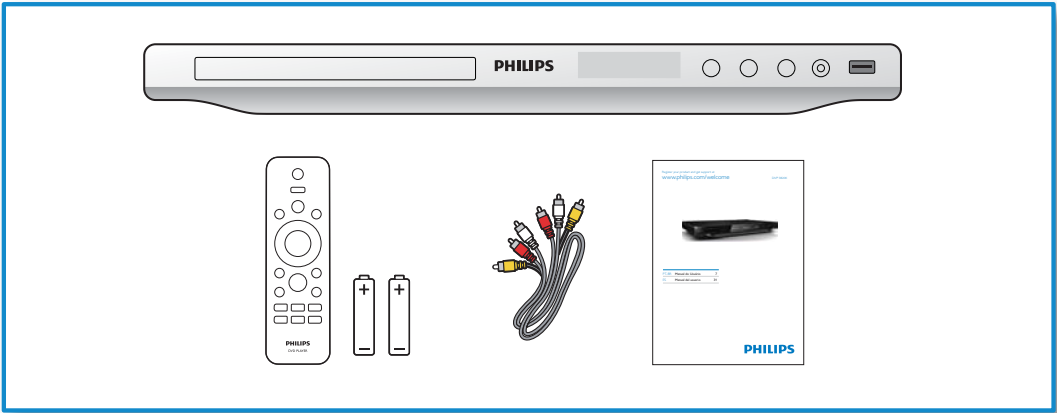
---

**PHILIPS**

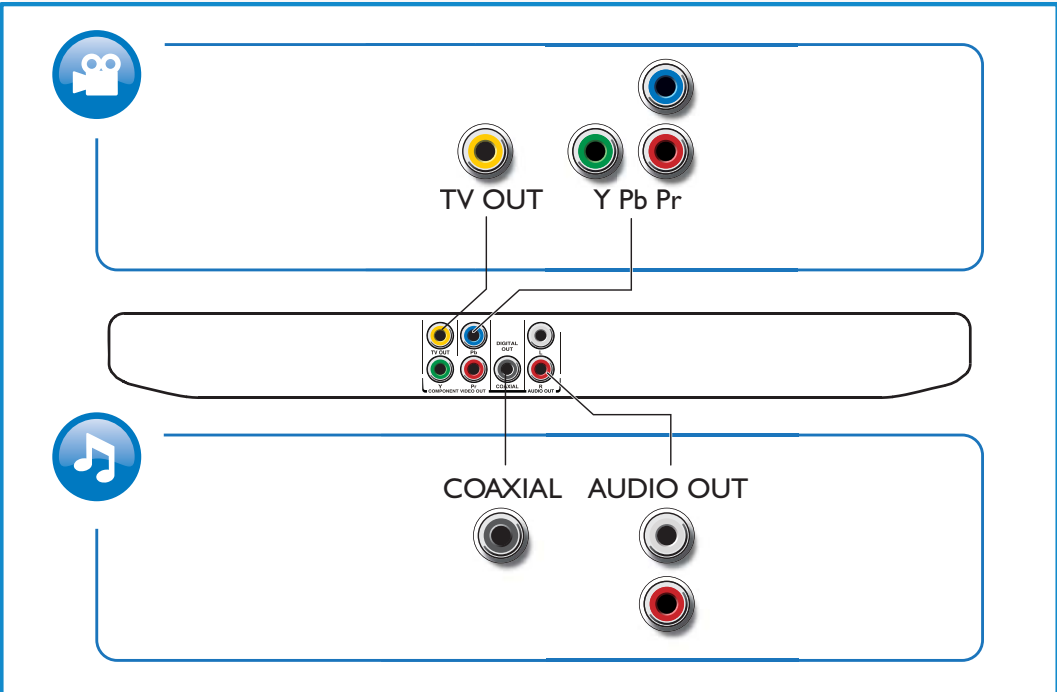


**PT-BR** Consulte as informações de segurança antes de usar o produto.

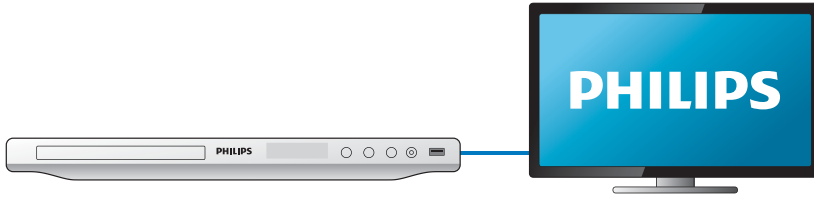
**ES** Consulte la información de seguridad antes de utilizar el producto.



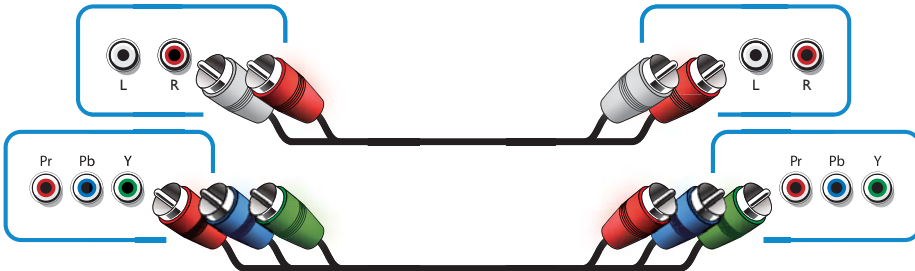
# 1



2



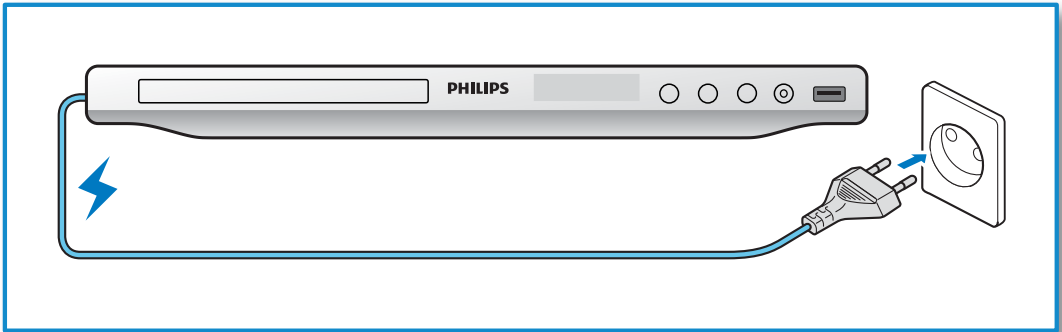
Pr Pb Y + AUDIO OUT



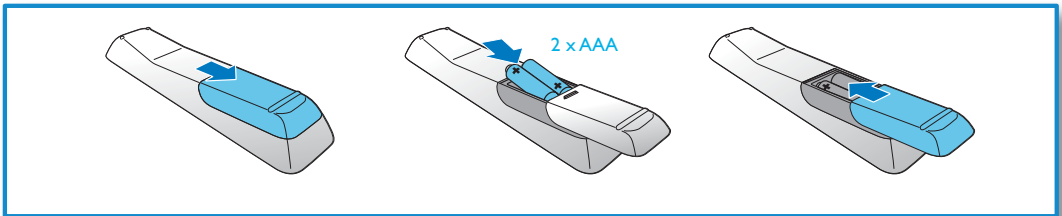
TV OUT + AUDIO OUT



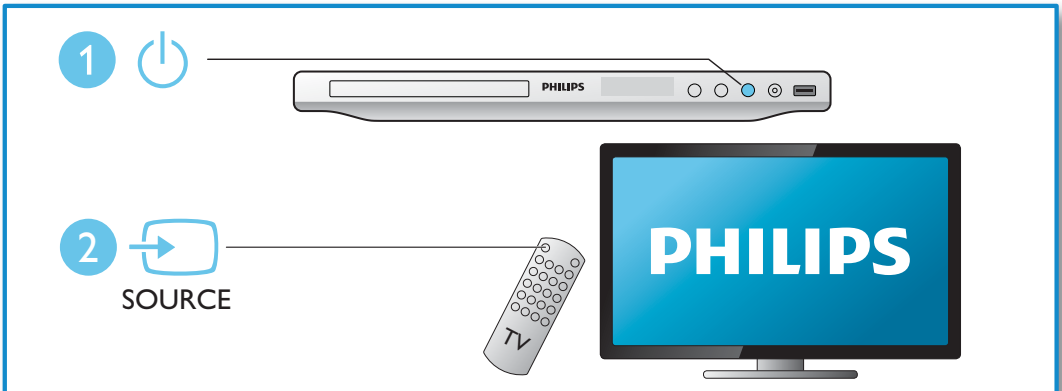
3



4



5



# 6



2

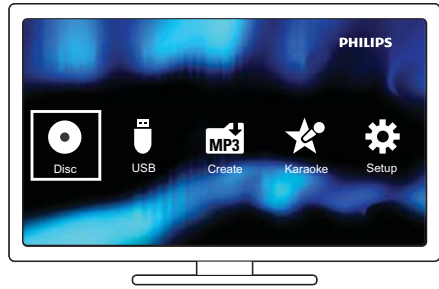


1

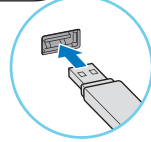


3

4

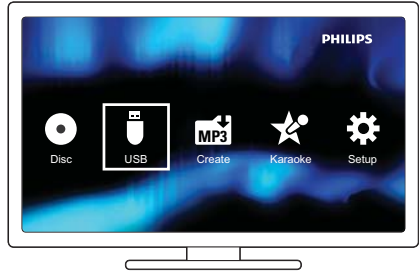
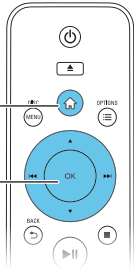


1



2

3



# Contenido

---

Seguridad.....	32
Control y reproducción .....	33
Secuencia de imágenes y música.....	35
Conversión de un CD de audio en archivos MP3 .....	36
Karaoke .....	37
Opciones.....	39
Configuración .....	40
Configuración general.....	41
Configuración de video.....	42
Configuración de audio .....	42
Preferencias.....	43
Actualización de software.....	45
Solución de problemas.....	46
Especificaciones .....	47
Aviso .....	49



# Seguridad

Procure leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar este reproductor de DVD. La garantía no cubre los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones.

## **Riesgo de electrocución o incendio.**

- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos, como jarrones, cerca del producto. Si se derrama algún líquido sobre el producto o en su interior, desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips para comprobar el dispositivo antes de usarlo.
- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas u otras fuentes de calor, incluso la luz solar directa.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del producto.
- Si utiliza el enchufe principal u otro conector como dispositivo de desconexión, debe estar en una ubicación accesible.
- Antes de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el producto de la toma de alimentación.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.

## **Riesgo de cortocircuito o incendio.**

- Antes de conectar el producto en la toma de alimentación, verifique que el voltaje de alimentación coincida con el valor que figura impreso en la parte trasera del producto. Nunca conecte el producto a la toma de alimentación si el voltaje es distinto.
- Nunca exponga el control remoto ni las baterías a la lluvia, el agua ni el calor excesivo.
- No fuerce las conexiones en los enchufes. Los enchufes sueltos pueden formar un arco eléctrico o provocar un incendio.

## **Riesgos de lesiones o daños al producto.**

- Radiación láser visible e invisible cuando está abierto. No exponer a los rayos de luz.
- No toque la lente óptica del disco que se encuentra dentro de la bandeja de discos.
- Nunca coloque el producto ni ningún otro objeto sobre cables de alimentación u otros equipos eléctricos.
- Si el producto se transporta a temperaturas inferiores a 5 °C, desembálelo y espere hasta que su temperatura se equipare con la temperatura ambiente antes de conectarlo a la toma de alimentación.

## **Riesgo de sobrecalentamiento.**

- Nunca instale este producto en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, alrededor del producto para que se ventile. Asegúrese de que las ranuras de ventilación del producto no estén cubiertas por cortinas u otros objetos.

## **Riesgo de contaminación.**

- Retire la batería si se agotó o si no va a usar el control remoto durante un período prolongado.
- Las baterías contienen sustancias químicas y deben desecharse de forma adecuada.

## **Riesgo de deglución de baterías**

- El producto / control remoto puede contener una batería tipo botón fácil de tragar. Siempre mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.









# Control y reproducción









## Nota

- Cuando aparece el símbolo "X", significa que no se puede acceder a la función en ese momento o que la función no está disponible para el contenido multimedia actual.

Multimedia	Función	Botones / acciones
	Detiene la reproducción	■
	Detiene o reinicia la reproducción	▶
	Pasar al título, capítulo, pista o archivo anterior o siguiente.	◀▶
	Selecciona un idioma o canal de audio	AUDIO
	Seleccionar el idioma de los subtítulos.	SUBTITLE
	Vuelve a la página de inicio	↑
	Vuelve al menú raíz	↶ BACK
	Volver al menú del disco	DISC MENU
	Activa o desactiva la función PBC (control de reproducción)	DISC MENU
	Selecciona un modo de repetición	1) Pulse REPEAT/REPEAT A-B . 2) Pulse ◀◀/▶▶.
	Repite una sección específica de una pista	1) Pulse REPEAT/REPEAT A-B dos veces para seleccionar el punto de inicio. 2) Pulse REPEAT/REPEAT A-B nuevamente para seleccionar el punto final. • Para reanudar la reproducción normal, pulse REPEAT/REPEAT A-B.



# Control y reproducción

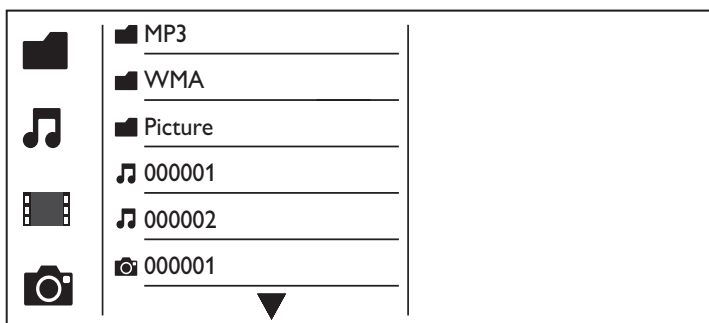
Multimedia	Función	Botones / acciones
	Pasa a un título o capítulo	1) Pulse <b>GOTO</b> . 2) Pulse <b>▲ / ▼</b> para introducir el número de título o capítulo. 3) Pulse <b>OK</b> para confirmar.
	Pasa directamente a una canción	1) Desactiva la función PBC. 2) Pulse <b>GOTO</b> . 3) Pulse <b>▲ / ▼</b> para introducir el número de pista. 4) Pulse <b>OK</b> para confirmar.
	Buscar hacia atrás o hacia adelante rápidamente.	Pulse <b>◀◀ / ▶▶</b> varias veces para seleccionar una velocidad.
	Busca hacia adelante lentamente	Pulse <b>▲</b> varias veces para seleccionar una velocidad.
	Busca hacia atrás lentamente	Pulse <b>▼</b> varias veces para seleccionar una velocidad.
	Acercar / alejar las imágenes	Pulse <b>[ZOOM]</b> . • Para desplazarse por una imagen ampliada, pulse <b>▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶</b> .
	Girar una foto	Pulse <b>▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶</b> .
	Alterna entre el modo de diversión (imágenes en color) y el modo simple (imágenes en blanco y negro)	Pulse <b>DISC MENU</b> durante una secuencia de diapositivas.




## Nota

- Sólo puede reproducir videos DivX que se hayan alquilado o adquirido mediante el código de registro de DivX® de este reproductor: (Consulte "**Configuración**" > "**Configuración general**" > [**Cód VAS DivX(R)**])
- Los archivos de subtítulos con las extensiones .srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, .psb, .txt son compatibles pero no aparecen en la lista de archivos.
- El archivo de subtítulos debe tener el mismo nombre que el archivo de video DivX (excluida la extensión del archivo).
- El archivo de video DivX y el archivo de subtítulos deben guardarse en el mismo directorio.



# Secuencia de imágenes y música



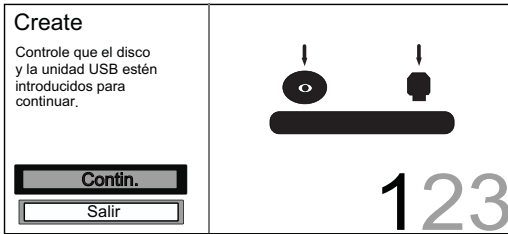
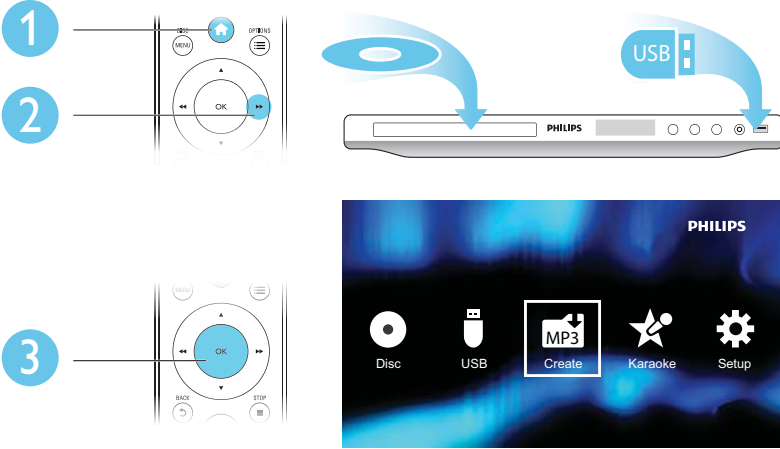
- 1 Presione ▲ / ▼ para seleccionar , y, a continuación, pulse **OK**.  
↳ Se muestran todas las carpetas y los archivos compatibles.
- 2 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un archivo de música y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción.
  - Si el archivo de música está guardado en una carpeta o subcarpeta, acceda primero a su directorio.
- 3 Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un archivo de imagen y, a continuación, pulse **OK** para iniciar la reproducción de la secuencia de diapositivas.
  - Si el archivo de imagen está guardado en una carpeta o subcarpeta, acceda primero a su directorio.
  - Para detener la reproducción de la secuencia de diapositivas, pulse .
  - Para detener la música, pulse  nuevamente.

## Nota

- Debe almacenar los archivos de música e imagen en el mismo disco o dispositivo de almacenamiento USB.
- Cuanto mayor es la cantidad de archivos en un disco o dispositivo de almacenamiento USB, más tiempo se requiere para leer y mostrar el contenido.
- Este reproductor sólo puede mostrar fotos digitales con formato JPEG-EXIF, un formato muy usado en las cámaras digitales. No se reproducen archivos JPEG con movimiento ni imágenes con otros formatos que no sean JPEG. Los clips de sonido asociados a las imágenes tampoco pueden mostrarse.
- Si la imagen JPEG no se graba como un archivo tipo "exif", la imagen en miniatura se muestra como una "montaña azul".



# Conversión de un CD de audio en archivos MP3



Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

↳ Los archivos MP3 creados se guardan en una carpeta llamada “\_PHILIPS”.

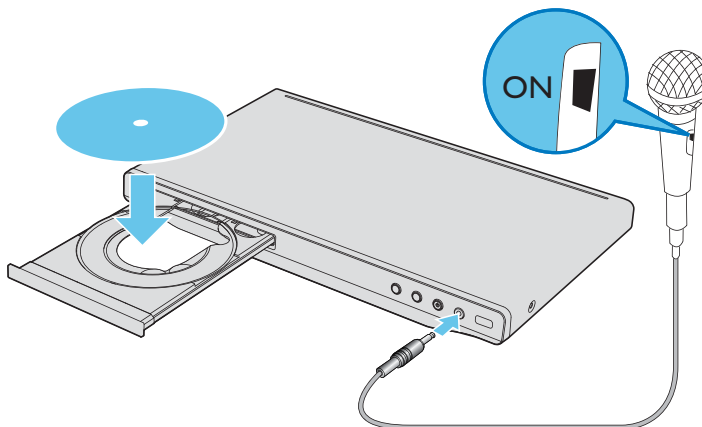
## Nota

- Los CD DTS y los CD protegidos contra copia no pueden convertirse.
- No pueden usarse dispositivos de almacenamiento USB protegidos contra escritura o cifrados para guardar archivos MP3.



# Karaoke

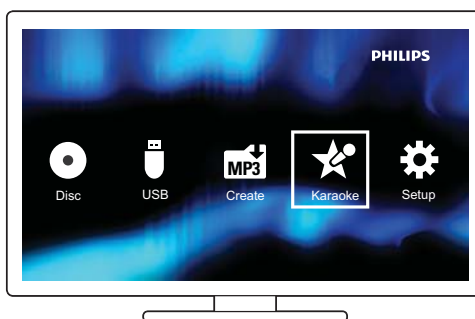
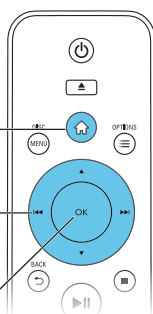
1




2

3

4



 <b>Karaoke</b>	Micrófono	• Desact.
	Vol. de mic.	
	Eco	
	Part karaoke	
	Concurso	
	Cambio	
	Vocal	• No hay voz



# Karaoke

---

## [Micrófono]

Activa o desactiva la función de karaoke.



### Nota

- Antes de cambiar los otros ajustes de karaoke, primero configure esta opción como **[Activado]**.

## [Vol. de mic.]

Ajusta el nivel de volumen de la entrada del micrófono.

## [Eco]

Ajusta el nivel de eco de la entrada del micrófono.

## [Part karaoke]

Selecciona el nivel de dificultad para calificar su canto. Muestra la puntuación cuando finaliza la canción.

## [Concurso]

Permite realizar una competencia de karaoke entre un grupo de amigos.

Active esta función y, a continuación, siga las instrucciones que figuran en la pantalla para iniciar la competencia.

## [Cambio]

Aumenta o disminuye el tono de la música.

## [Vocal]

Permite seleccionar la opción deseada o apagar completamente los coros.

---

## Grabación de canciones

Puede grabar sus propias canciones en un dispositivo de almacenamiento USB. Las canciones grabadas se guardan como archivos en formato .MP3.

- 1 Introduzca un dispositivo de almacenamiento USB.
- 2 Pulse **● KARAOKE**.
- 3 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la configuración.
  - Seleccione el punto de inicio de la grabación.
- 4 Pulse **OK** para confirmar la configuración y, a continuación, comience a cantar junto con el acompañamiento musical.
  - ↳ La grabación se detiene cuando finaliza la canción.
    - Para salir sin grabar, pulse **● KARAOKE** nuevamente.













### Nota

- Verifique que el dispositivo de almacenamiento USB tenga suficiente espacio en la memoria.
- No se pueden grabar discos DTS ni discos protegidos contra copias.



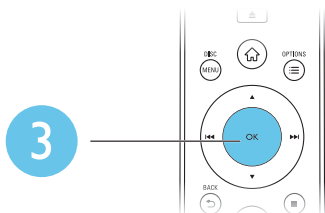
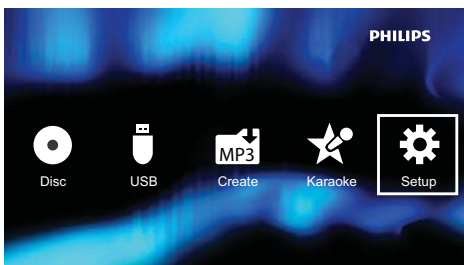
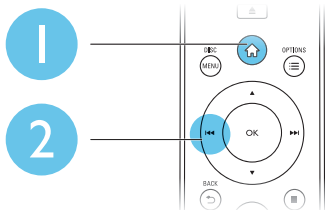
# Opciones

Durante la reproducción, pulse  **OPTIONS** para acceder a los siguientes elementos.

Multimedia	Elemento de ajuste	Función
	[Información]	Muestra la información de reproducción.
	[PBC]	Activa o desactiva la función PBC.
	[Relac. aspecto]	Selecciona una relación de aspecto para la imagen del televisor.
	[VOL]	Ajusta el nivel de volumen.
	[Áng.]	Selecciona un ángulo de cámara disponible.
	[Color]	Selecciona el modo de diversión (imágenes en color) o el modo simple (imágenes en blanco y negro).
	[Previsual foto]	Muestra las fotos en miniatura.
	[Mic]	Activa o desactiva la función de karaoke.
	[Karaoke]	Aumenta o disminuye el tono de la música y el nivel de volumen y de eco de la entrada del micrófono.
	[Vocal]	Permite seleccionar la opción deseada o apagar completamente los coros.



# Configuración



General	Bloqueo disc	• Desbloquear
	Idioma menús	• Español
Video	Timer	• Desact.
	Espera aut.	• Activado
Audio	Cód VAS DivX(R)	• Registro
Preferencias		

- Pulse ▲ / ▼ para seleccionar un elemento del menú o una opción de configuración.
- Pulse **OK** para acceder al menú inferior o confirmar la opción de configuración seleccionada.
- Pulse **BACK** para volver al menú superior.







## Nota

- Cuando una opción del menú aparece deshabilitada (en gris), significa que no puede modificarse en el estado actual.



## Configuración general

 General	Bloqueo disc	• Desbloquear
	Idioma menús	• Español
 Video	Timer	• Desact.
	Espera aut.	• Activado
 Audio	Cód VAS DivX(R)	• Registro
 Preferencias		

**[Bloqueo disc]:** restringe la reproducción de un disco (se puede bloquear un máximo de 20 discos).

- **[Bloquear]:** bloquea el disco actual. Para reproducir o desbloquear el disco debe ingresar la contraseña.
- **[Desbloquear]:** reproduce todos los discos.

**[Idioma menús]:** selecciona el idioma del menú en pantalla.

**[Timer]:** define un período para que el reproductor cambie al modo de espera de bajo consumo automáticamente.

**[Espera aut.]:** active esta función para cambiar automáticamente al modo de espera de bajo consumo tras 15 minutos de inactividad.

**[Cód VAS DivX(R)]:** muestra el código de registro y el código de anulación de registro de DivX®.

### Nota

- Ingrese en [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod) para obtener información acerca de cómo registrar su reproductor y alquilar o adquirir videos DivX.
- Los videos DivX alquilados o comprados con este código de registro pueden reproducirse únicamente en este reproductor.

## Reproducción de un disco bloqueado

Cuando se carga un disco bloqueado, aparece **[Introduzca contraseña]** y "0" figura como el primer dígito de la contraseña.

- 1 Pulse ▲ / ▼ para definir un valor (0 a 9) para el primer dígito.
- 2 Pulse ►►.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 para ingresar la contraseña de 6 dígitos.
- 4 Pulse OK para confirmar.

### Consejo

- Consulte "Configuración"> "Preferencias" > **[Contraseña]** para obtener más información acerca de cómo cambiar la contraseña.



# Configuración

## Configuración de video

General	Sistema de TV • PAL
	Relac.aspecto • 4:3 Expl Pan
Video	Progresiva • Desact
	Ajuste color • Estándar
Audio	Transcripción • Desact
Preferencias	

[**Sistema de TV**]: selecciona un sistema de televisión que se adapte a su televisor. De manera predeterminada, este ajuste se adapta a los televisores comunes en su país.

[**Relac.aspecto**]: selecciona una relación de aspecto que se adapte a la pantalla de su televisor.

[**Progresiva**]: activa o desactiva el modo de exploración progresiva en este reproductor.

[**Ajuste color**]: selecciona un ajuste predeterminado para el color de la imagen o personaliza el ajuste.

[**Transcripción**]: active esta función para ver los efectos de sonido como subtítulos. Sólo se aplica a los discos que incluyen información de subtítulos y si el televisor admite esta función.

## Configuración de audio

General	Salida analógica • Estéreo
	Audio digital
Video	VOL
	Modo sonido
Audio	Modo nocturno • Desact.
Preferencias	

[**Salida analógica**]: configure este ajuste para la salida de audio a través de **AUDIO OUT L/R**.

- [**Estéreo**]: comprime el sonido digital Dolby multicanal a sonido estéreo.
- [**I/D**]: comprime el sonido digital Dolby multicanal a sonido envolvente de 2 canales.

[**Audio digital**]: configure este ajuste para la salida de audio a través de **COAXIAL/DIGITAL OUT**.

- [**Salida digital**]: selecciona un tipo de salida digital.
  - [**Desactivado**]: desactiva la salida digital.
  - [**Todo**]: admite formatos de audio multicanales.
  - [**PCM sólo**]: decodifica la señal de audio de dos canales.

- **[Salida LPCM]:** selecciona la velocidad de muestreo de salida en la modulación por códigos de impulso lineal LPCM (del inglés, Linear Pulse Code Modulation).

#### Nota

- El ajuste **[Salida LPCM]** sólo se puede cambiar cuando **[Salida digital]** está configurado como **[PCM sólo]**.
- Cuanto más alta sea la velocidad de muestreo, mejor será la calidad de sonido.

**[VOL]:** ajusta el nivel de volumen predeterminado.





**[Modo sonido]:** selecciona un efecto de sonido preestablecido.

**[Modo nocturno]:** ecualiza los sonidos altos y los sonidos bajos. Active esta función para ver películas en DVD a bajo volumen por la noche.

#### Nota

- Aplicable únicamente a los discos DVD codificados en Dolby Digital.

## Preferencias

 General	Audio	• Otros
	Subtítulos	• Desact.
 Video	Menú de disco	• Inglés
	Cont. p/ padres	• 8 Adultos
 Audio	PBC	• Activado
	Contraseña	• Cambiar
 Preferencias	Subtítulo DivX	• Estándar
	Datos de versión	

**[Audio]:** selecciona un idioma de audio.

**[Subtítulos]:** selecciona un idioma para los subtítulos.

**[Menú de disco]:** selecciona un idioma para el menú del disco.

#### Nota

- En algunos discos DVD, el idioma de los subtítulos o del audio puede cambiarse únicamente desde el menú del disco.
- Si el idioma no aparece en la lista, seleccione **[Otros]**. Consulte la lista de códigos de idioma (en "**Language Code**") y, a continuación, ingrese el código de idioma correspondiente. (Consulte "**Configuración**" > "**Configuración general**" > "**Reproducción de un disco bloqueado**" para saber cómo ingresar el código de 4 dígitos)



# Configuración

**[Cont. p/ padres]:** selecciona un nivel de clasificación para restringir la reproducción de discos a los niños. Debe definirse un nivel de clasificación durante la grabación de los discos.

## Nota

- Para reproducir un disco DVD con un nivel de clasificación superior al establecido, primero debe introducir la contraseña. (Para más información, consulte “**Configuración**”> “**Configuración general**”> “**Reproducción de un disco bloqueado**”)
- Los niveles de clasificación varían según el país. Para poder reproducir todos los discos, seleccione **[8 Adultos]**.
- Algunos discos tienen clasificaciones impresas pero no están grabados con clasificaciones. Este control no funciona en esos discos.

**[PBC]:** activa o desactiva la función PBC (control de reproducción).

**[Contraseña]:** cambia la contraseña para reproducir discos bloqueados o restringidos con niveles de clasificación.

## Nota

- Si ha olvidado la contraseña, introduzca “136900” antes de establecer una nueva contraseña.

## Cambio de la contraseña

- 1 Seleccione **[Preferencias]** > **[Contraseña]** > **[Cambiar]** y, a continuación, pulse **OK**.  
↳ Aparecerá la interfaz de cambio de contraseña.
- 2 Pulse **OK** nuevamente.  
↳ “0” aparece detrás de **[Contrsñ ant.]** como el primer dígito de la contraseña anterior.
- 3 Pulse **▲** / **▼** para definir un valor (0-9) para el primer dígito.
- 4 Pulse **▶▶**.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 para ingresar la contraseña de 6 dígitos anterior.
- 6 Repita los pasos 3 y 4 para ingresar la nueva contraseña detrás de **[Nueva contrsñ]**.
- 7 Repita los pasos 3 y 4 para ingresar la nueva contraseña detrás de **[Confirmar]**.

**[Subtítulo DivX]:** selecciona un conjunto de caracteres compatible con los subtítulos de su video DivX.

**[Datos de versión]:** muestra la información sobre la versión de software del reproductor.

**[Predetermin.]:** restablece todos los valores a los ajustes de fábrica, con excepción de los ajustes de **[Bloqueo disc]**, **[Cont. p/ padres]**, y **[Contraseña]**.





# Actualización de software

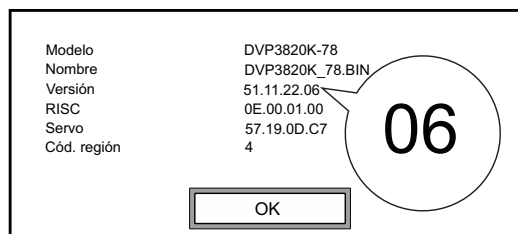
## Nota

- No debe interrumpirse el suministro de alimentación eléctrica durante la actualización de software.

Compruebe la versión de software actual de este reproductor y, a continuación, ingrese en el sitio web de Philips para obtener más información sobre la actualización de software.

## Comprobación de la versión de software actual

- 1 Pulse .
- 2 Seleccione , a continuación, pulse **OK**.
- 3 Seleccione **[Preferencias] > [Datos de versión]** y, a continuación pulse **OK**.



- 4 Anote los últimos dos dígitos "XX" que están detrás de **[Versión]** (por ejemplo, "06" en el gráfico de arriba).  
↳ La versión de software actual es VXX.

## Proceso de actualización

- 1 Ingrese en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
- 2 Para buscar información de asistencia adicional ingrese "DVP3820K/78" como palabra clave.
- 3 Haga clic en el resultado de la búsqueda para ver la información de asistencia disponible.
- 4 Lea el archivo "léame" de actualización del firmware y siga las instrucciones para completar la actualización del software.



# Solución de problemas



## Advertencia

- Riesgo de shock eléctrico. No extraiga la carcasa del reproductor.

No intente reparar el reproductor usted mismo pues la garantía podría perder validez.

Si detecta algún problema durante el uso de este reproductor, compruebe los siguientes puntos antes de comunicarse con el servicio de reparaciones. Si el problema persiste, registre el reproductor y solicite asistencia en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo de este reproductor. Estos números figuran en la parte trasera del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

### No hay imagen.

- Consulte el manual del usuario del televisor para saber cómo seleccionar el canal de entrada de video correcto.
- Cambie al modo predeterminado si el ajuste de exploración progresiva o la configuración del sistema de televisión han cambiado.

### El televisor no emite ningún sonido.

- Verifique que los cables de audio estén conectados a las tomas de entrada de audio que están agrupadas con las tomas de entrada de video seleccionadas.

### No hay sonido durante la reproducción de videos DivX.

- Los códigos de audio no son compatibles.

### El disco o el dispositivo de almacenamiento USB no pueden leerse.

- Asegúrese de que este reproductor sea compatible con el disco o el dispositivo de almacenamiento USB. (Consulte "**Especificaciones**" > "**Formatos de reproducción compatibles**")
- Si se trata de un disco grabado, asegúrese de que el disco esté finalizado.

### No se pueden reproducir o leer archivos grabados (JPEG, MP3, WMA).

- El archivo debe estar grabado en formato UDF, ISO9660 o JOLIET.
- Asegúrese de que el número de archivos no exceda el límite (648 archivos como máximo).
- Verifique que el reproductor sea compatible con estos archivos. (Consulte "**Especificaciones**" > "**Formatos de reproducción compatibles**")

### No pueden reproducirse los archivos de video DivX.

- Asegúrese de que el archivo de video DivX esté completo.
- Compruebe que la extensión del archivo sea correcta.
- Los archivos de video con protección DRM que están almacenados en una unidad flash USB no pueden reproducirse a través de una conexión de video analógica (por ejemplo, compuesta, por componentes o euroconector). Transfiera el contenido de video a un disco compatible para reproducir estos archivos.

### Los subtítulos DivX no se muestran de manera correcta.

- Asegúrese de que el archivo de subtítulos tenga exactamente el mismo nombre que el archivo de video.
- El archivo de video DivX y el archivo de subtítulos deben guardarse en el mismo directorio.
- Seleccione un grupo de caracteres que admitan los subtítulos. (Consulte [**Preferencias**] > [**Subtítulo DivX**])



# Especificaciones

## Nota

- Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

## Código de región del DVD Países



América Latina

## Formatos de reproducción compatibles

- **Disco**
  - DVD, DVD de video, VCD, SVCD, CD de audio
  - DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (doble capa), CD-R/-RW (cantidad máxima de archivos: 648)
- **Archivo**
  - Video: .avi, .divx, .mp4, .xvid
  - Audio: .mp3, .wma
  - Imagen: .jpg, .jpeg
- **unidad de almacenamiento USB**
  - Compatibilidad: USB (2.0) de alta velocidad
  - Clase compatible: MSC (clase de almacenamiento masivo)
  - Sistema de archivos: FAT16, FAT32
  - Cantidad máxima de álbumes / carpetas: 300
  - Cantidad máxima de pistas / títulos: 648

## Video

- Sistema de señal: PAL, NTSC
- Salida de video compuesto: 1 Vp-p (75 ohmios)
- Salida de video por componentes: 0,7 Vp-p (75 ohmios)

## Audio

- Salida analógica de 2 canales
  - Audio delantero (L & R): 2 Vrms (47.000 ohmios)
- Salida digital: 0,5 Vp-p (75 ohmios)
  - Coaxial
- Frecuencia de muestreo:
  - MP3: 8 kHz; 11 kHz; 12 kHz; 16 kHz; 22 kHz; 24 kHz; 32 kHz; 44,1 kHz; 48 kHz
  - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Frecuencia de bits constante:
  - MP3: 8 kbps - 320 kbps
  - WMA: 64 kbps - 192 kbps



# Especificaciones

---

## Unidad principal

- Dimensiones: 360 x 42 x 209 mm (ancho x alto x profundidad)
- Peso neto: 1,19 kg

## Energía

- Clasificación de suministro eléctrico: 110 – 240 V~, 50 / 60 Hz
- Consumo de energía: < 8 W
- Consumo de energía en el modo de espera: < 0,3 W

## Accesorios incluidos

- Control remoto con 2 baterías
- Cables de audio/video
- Manual del usuario

## Especificación de láser

- Tipo: láser semiconductor InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Longitud de onda: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Potencia de salida: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergencia de haz: 60 grados





## Aviso

### Protección del producto

- No introduzca ningún objeto que no sean discos en la bandeja de discos.
- No introduzca ningún disco deformado o roto en la bandeja de discos.
- Retire los discos de la bandeja si no va a utilizar el producto durante un período prolongado.
- Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

### Cuidado del medio ambiente



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando se adhiere este símbolo de cubo de basura con ruedas tachado al producto, significa que cumple la Directiva Europea 2002/96/EC.

■ Solicite información acerca del sistema local de recolección selectiva de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la reglamentación local y no deseche los productos antiguos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Este producto cuenta con baterías que cumplen con la Directiva Europea 2006/66/EC, y no pueden desecharse junto con los residuos domésticos normales. Infórmese de la reglamentación local sobre la recolección de baterías por separado puesto que la eliminación correcta ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

### Cumplimiento

El artefacto exhibe esta etiqueta:



### Derechos de propiedad intelectual



Be responsible  
Respect copyrights

Este producto ofrece tecnología de protección contra copias protegida por patentes de Estados Unidos y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. Queda prohibido realizar tareas de ingeniería inversa y desarmar el producto.



## Aviso

---

2012 © Koninklijke Philips Electronics N.V.

Las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos dueños. Philips se reserva el derecho de cambiar productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar suministros anteriores de acuerdo con dicho cambio.

---

## Garantía

- Riesgo de lesiones, daños al reproductor o anulación de la garantía. Nunca intente reparar el reproductor.
- Utilice el reproductor y los accesorios únicamente con el propósito para el que fueron diseñados por el fabricante. El signo de precaución impreso en la parte trasera del reproductor indica que existen riesgos de descarga eléctrica.
- Nunca extraiga la cubierta del reproductor. Comuníquese con el servicio de atención al cliente de Philips para pedir asistencia o solicitar el servicio técnico.
- Toda operación prohibida de manera expresa en este manual y cualquier ajuste o procedimiento de montaje no recomendado ni autorizado en este manual anularán la validez de la garantía.

---

## Marcas comerciales



**SOBRE VIDEO DIVX:** DivX® es un formato de video digital creado por DivX, LLC, una subsidiaria de Rovi Corporation. Este es un dispositivo certificado oficialmente por DivX Certified® que reproduce videos DivX. Para obtener más información sobre DivX y acceder a las herramientas de software disponibles para convertir

archivos al formato de video DivX, visite [divx.com](http://divx.com).

**ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND:** este dispositivo DivX Certified® debe estar registrado para poder reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD). Para obtener el código de registro, consulte la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. Ingrese en [vod.divx.com](http://vod.divx.com) para obtener más información sobre cómo completar el proceso de registro.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas registradas de Rovi Corporation o sus subsidiarias y se utilizan con licencia.

Certificado por DivX Ultra® para reproducir video DivX® con funciones avanzadas y contenido de calidad superior.



Fabricado en virtud de una licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



'DVD Video' es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.

## Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se registrarán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

## Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc. ) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza ya accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafles o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

## Centros de información

Líneas de atención al consumidor

**Bolivia:** 800 100 664

<http://www.philips.com/>

**Chile:** 600 7445477

[www.philips.cl](http://www.philips.cl)

**Colombia:** 01 800 700 7445

[www.philips.com.co](http://www.philips.com.co)

**Costa Rica:** 0800 507 7445

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Ecuador:** 1-800-10-1045

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**El Salvador:** 800 6024

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Guatemala:** 1 800 299 0007

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Honduras**

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**México:** 01 800 504 6200

[www.philips.com.mx](http://www.philips.com.mx)

**Nicaragua**

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Panamá:** 800 8300

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Perú:** 0800-00100

[www.philips.com.pe](http://www.philips.com.pe)

**República Dominicana:** 1 800 751 2673

[www.centralamerica.philips.com](http://www.centralamerica.philips.com)

**Venezuela:** 0800 100 4888

[www.philips.com.ve](http://www.philips.com.ve)

# Certificado de Garantía en Argentina

**Artefacto:**

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.  
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

**Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires**

**Fecha de Venta:**

**Modelo:**

	<b>Nro. de serie</b>
--	----------------------

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (1) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
  - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
  - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
  - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
  - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
  - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
  - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
  - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
  - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
  - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
  - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
  - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
  - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.

8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



# PHILIPS

## Red de Talleres Autorizados en Argentina

### CAPITAL FEDERAL

#### ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

#### DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

#### ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito      Electarg      J. M. Moreno 287      4903-6967/6854/8988

### BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721639/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 N° 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruno Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423248
Tres Arroyos	Saimi Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

### GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentónica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 4837177/4829934
Moreno	Argentónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

### CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

### CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

### CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagtron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

### CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635	(0351) 4724008/4732024
Río Cuarto	Maurutto Víctor G.	Bv. Alfafuete 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4532951

# Language code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerbaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slav; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrvatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pusho	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapük	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

